Technology Venture Holdings Limited

（宏昌科技集團有限公司）*

（於百慕達註冊成立之有限公司）

網址：http://www.tvh.com.hk

http://www.irasia.com/listco/hk/techventure

截至二零零一年十二月三十一日止年度
全年業績公佈

業績

宏昌科技集團有限公司（「本公司」）董事會（「董事」）謹宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」)截至二零零一年十二月三十一日止年度之經審核業績連同二零零零年同期間之比較數字如下：

綜合損益表

	附註	**二零零一年** *千港元*	二零零零年 *千港元*
營業額	1	**576,387**	417,247
銷售成本		**(485,653)**	(316,198)
毛利		**90,734**	101,049
其他收益		**5,465**	8,839
銷售及分銷費用		**(47,842)**	(20,449)
行政費用		**(89,039)**	(62,759)

其他經營費用		**(41,417)**	(5,427)
經營業務之溢利／（虧損）		**(82,099)**	21,253
融資成本		**(2,224)**	(541)
除稅前溢利／（虧損）		**(84,323)**	20,712
稅項	2	**(333)**	(871)
未計少數股東權益前溢利／（虧損）		**(84,656)**	19,841
少數股東權益		**(4,152)**	(1,628)
股東應佔日常業務之純利／（虧損）		**(88,808)**	18,213
股息		**—**	(6,640)
本年度保留溢利／（虧損）		**(88,808)**	11,573
每股盈利／（虧損）	3		
基本		**(0.25)港元**	0.06 港元
攤薄後		**不適用**	0.05 港元

附註：

1. 營業額

營業額指已售貨品（已扣除退貨及貿易折扣）與所提供服務之發票淨值。本集團屬下各公司間之一切重大交易已於綜合賬目時抵銷。

2. 稅項

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零一年	二零零零年
	千港元	*千港元*
香港	**2,276**	472
其他地區	**(1,865)**	999
遞延	**(78)**	(600)
	333	871

香港利得稅乃根據年內在香港獲得之估計應課稅溢利按稅率 16%（二零零零年：16%）撥備。於其他地區所賺取應課稅溢利之稅項乃根據本集團經營業務所在國家之稅率按照當地之現行法例、詮釋及慣例計算。

3. 每股盈利／（虧損）

每股基本虧損乃根據本年度股東應佔日常業務之虧損 88,808,000 港元（二零零零年：純利 18,213,000 港元）與年內已發行普通股之加權平均數 362,000,000 股（二零零零年：330,180,328 股）計算。

由於截至二零零一年十二月三十一日止年度未行使之購股權對該年度之每股基本虧損並無反攤薄影響，因此並無披露該年度之每股攤薄後虧損。

截至二零零零年十二月三十一日止年度攤薄後每股盈利乃根據該年度股東應佔日常業務之純利 18,213,000 港元計算。用作計算攤薄後每股盈利之普通股加權平均數爲 331,780,035 股，包括計算基本每股盈利所用之截至二零零零年十二月三十一日止年度已發行之 330,180,328 股普通股，以及假設於該年度視作行使所有購股權而無償發行之普通股加權平均數 1,599,707 股。

4. 分部資料

本集團業務分部之收入、溢利／（虧損）之資料列於下表。

(a) 業務分部

本集團

	銀行及金融系統集成服務 二零零一年	銀行及公共界別適用之軟件解決方案 二零零一年	寬頻互聯網設備、網絡保安及商貿軟件 二零零一年	抵銷 二零零一年	綜合賬目 二零零一年
	千港元	*千港元*	*千港元*	*千港元*	*千港元*
分部收入：					
向外部客戶作出之銷售	325,517	123,167	127,703	—	576,387
分部間銷售	99	1,437	6,388	(7,924)	—
利息收入	964	442	583	—	1,989
其他收入	2,014	183	216	—	2,413
總額	328,594	125,229	134,890	(7,924)	580,789
分部業績	(37,413)	(11,592)	4,855	—	(44,150)
未分配利息收入					820
未分配收益					243
未分配開支					(39,012)
經營業務之虧損					(82,099)
融資成本					(2,224)
稅前虧損					(84,323)

	銀行及金融系統集成服務 二零零零年	銀行及公共界別適用之軟件解決方案 二零零零年	寬頻互聯網設備、網絡保安及商貿軟件 二零零零年	抵銷 二零零零年	綜合賬目 二零零零年
	千港元	*千港元*	*千港元*	*千港元*	*千港元*
分部收入：					
向外部客戶作出之銷售	362,107	55,140	—	—	417,247
分部間銷售	7,618	1,513	—	(9,131)	—
利息收入	1,526	127	—	—	1,653
其他收入	2,131	26	—	—	2,157
總額	373,382	56,806	—	(9,131)	421,057
分部業績	53,429	2,187	—	—	55,616
未分配利息收入					4,446
未分配收益					583
未分配開支					(39,392)
經營業務之溢利					21,253
融資成本					(541)
稅前溢利					20,712

(b) 地區分部

	香港	中國其他地區	亞太地區（中國以外）	抵銷	綜合賬目
	二零零一年	二零零一年	二零零一年	二零零一年	二零零一年
	千港元	*千港元*	*千港元*	*千港元*	*千港元*
分部收入：					
向外部客戶作出之銷售	40,960	521,809	13,618	—	576,387
分部間銷售	6,760	99	709	(7,568)	—
	47,720	521,908	14,327	(7,568)	576,387
分部業績	(32,766)	(49,851)	518	—	(82,099)

	香港	中國其他地區	亞太地區（中國以外）	抵銷	綜合賬目
	二零零零年	二零零零年	二零零零年	二零零零年	二零零零年
	千港元	*千港元*	*千港元*	*千港元*	*千港元*
分部收入：					
向外部客戶作出之銷售	40,721	376,526	—	—	417,247
分部間銷售	106	7,618	—	(7,724)	—
	40,827	384,144	—	(7,724)	417,247
分部業績	(8,215)	29,468	—	—	21,253

5. 經營業務溢利／（虧損）

本集團之經營業務溢利／（虧損）乃扣除／（撥入）以下後得出：

	二零零一年	二零零零年
	千港元	*千港元*
售出存貨及提供服務之成本	**485,653**	316,198
折舊	**8,327**	4,895
商譽之攤銷	**7,537**	—
呆賬撥備	**33,880**	—

末期股息

董事並不建議就截至二零零一年十二月三十一日止年度派發任何股息（二零零零年：0.5 港仙）。

業績回顧

集團於二零零一年錄得營業額 576,387,000 港元，較二零零零年之 417,247,000 港元增加 38%。增長主要來自新收購附屬公司先進數碼及 DMX Technologies 的業績貢獻。

集團在年度內進行了一連串業務整固和精簡措施，並爲未收應收賬作出 33,880,000 港元之一般撥備。年度內市場上可爭取的生意有限，集團需要通過激烈競爭方可贏得項目合約，因而令硬件銷售的邊際利潤下降。種種因素令集團錄得股東應佔虧損 88,808,000 港元（二零零零年盈利：18,213,000 港元）。

業務回顧及展望

宏昌科技

宏昌科技集團的企業目標，是將西方尖端資訊科技引進東方，爲亞洲，特別是中國的客戶，度身制訂切合市場需要的應用方案。集團銳意推動亞洲數碼化的發展，將先進國家的最新科技增值轉化爲合適的電子方案，提供予有需要的亞洲企業。宏昌科技由一隊具遠見的科技企業家創立。公司不斷成長，在於能爲中國的銀行及電訊等個別專門行業，提供獨有的解決方

案。

集團創立初期已明確定位，以銀行及電訊業爲目標，建立起多個層面的核心業務，近年更將業務擴展至亞洲及其他市場。集團現已進入發展的另一階段，透過創造、提升及強化各業務部門間的協同效應，尋求更大的發展。集團的各項核心業務在二零零二年將見更多的整固和合作，以積極爭取增長機會。

回顧二零零一年，資訊科技行業依然未見起色。二零零零年科網泡沫爆破後經濟持續低迷，及後九一一事件引發全球經濟衰退，更令各行業的經營環境雪上加霜。資訊科技行業面對更激烈的競爭，邊際利潤進一步下調。各個領域的私人企業都受到經濟逆轉的衝擊，甚至公營機構亦需要緊縮開支。集團與其他資訊科技同業在二零零一年所面對的經營環境，實較二零零零年更爲嚴峻。

面對艱困的外圍環境，集團進行了一系列的整固和精簡措施，以改善營運效率和盈利能力。宏昌科技在優化營運下，成功達至二零零一年初所訂的成本減省目標，在二零零一年下半年度已將營運虧損降低至接近收支平衡的水平。

集團同時在二零零一年爲未收應收賬作出了 33,880,000 港元的撥備，管理層相信未來數年將不需再進一步撥備。財政狀況改善，有助集團強化下三大業務部門 — Sequent China／冠亞、先進數碼及 DMX Technologies，令它們成爲行業中的領導者。

集團在二零零二年的業務重點戰略，是提升各業務部門的協同效益，爲股東尋求最大投資價值。集團現時旗下的三大核心業務都具備獨立發展本身業務的能力。集團現階段的策略，是通過宏昌科技的整體規劃管理，令旗下業務的發展潛力得以盡量發揮，創造最大的協同價值。

展望將來，集團將繼續把先進國家的最新科技，帶給亞洲地區的客戶，並將業務由香港擴展至亞洲其他地方。令集團引以爲傲的，是能提供專門的產品及服務，滿足客戶獨有的需要。

管理層對二零零二年的經營環境審慎樂觀。儘管美國經濟有復甦的跡象，但反彈的程度和可維持的時間仍然是未知之數。無論如何，在各個部門實行嚴格的成本控制措施，包括降低總公司的人均開支，令業績轉虧爲盈，仍然是管理層在二零零二年的目標。

Sequent China

集團旗下經營大型主機系統集成業務的 Sequent China，自一九九九年底 Sequent 總公司被 IBM 收購後，進行了業務重組，重新校訂業務重心。去年集團將此部門的經營規模顯著削減，並整頓內部架構，重新評估產品系列的組合和協同價值，並且爲 IBM 新產品的推出作好準備。

Sequent China 在二零零一年除了減低日常營運開支，更成功進行了策略調整，將業務重心由產品主導，轉爲提供更多技術支援和保養服務。公司不但拓闊了收入來源，並且加強了與集團旗下另一家公司冠亞的合作，後者專門爲金融機構及電訊營運商提供週邊產品系統集成服務。管理層預期 Sequent China 與冠亞的緊密合作，將可帶來更多協同商機。

Sequent China 在二零零二年的重點目標，是爲現有客戶提供更多邊際利潤較高的增值服務，以及擴大客戶基礎。公司將繼續與 IBM 保持分銷商關係，但同時亦不斷發展獨特的新產品，爲公司在中國銀行及金融行業的新舊客戶，提供全面的信息化服務。其中一項嶄新產品，是新一代檔案快取 (file caching) 存儲產品 SSD (solid state discs)。利用 SSD，公司能向客戶提供全面的數據中心解決方案。公司亦與多家國際知名的供應商加強了合作關係，其中包括 EMC、HDS、StorageTek、Computer Associates、EPI 及 Oracle。

冠亞

宏昌科技旗下從事週邊產品系統集成業務的冠亞，是集團增長的主要重力，並在二零零一年爲集團提供了顯著的收入貢獻。冠亞在國內自動櫃員機市場的拓展工作已漸見成效，公司成爲了 NCR 在中國第三大分銷商，排名較去年攀升兩位。

冠亞現時在中國各地設有二十個保養中心，並將繼續擴大其網絡，提供更完善的客戶服務。公司計劃進一步提升保養中心的功能，令其網絡成爲集團各個部門可共同享用的綜合支援中心。

冠亞的目標是發展成爲中國主要自動櫃員機系統集成商，二零零二年更會以提升盈利作爲中期目標。公司爲達至此目標，會致力將營運成本降低，令所有開支完全可被保養服務收入所抵銷，屆時所有新的銷售收益都可撥入爲公司毛利。

宏昌軟件

宏昌軟件則繼續爲公營部門提供企業電貿方案及資訊科技應用服務。公司於二零零一年取得香港特別行政區政府的合約較往年爲多，來自原有客戶的生意亦有穩定增長。由於香港特區政府計劃在二零零二年外判更多工作，宏昌軟件作爲少數在應用方案設計及開發上取得 ISO9001 認證的服務供應商，此政府政策對公司的發展肯定有正面影響。

宏昌軟件正研究透過與集團的網絡方案業務旗艦 DMX Technologies 策略合作，擴大承辦項目的規模。

先進數碼

先進數碼是集團專門爲中國銀行及金融行業提供高端系統集成及軟件方案的旗艦供應商。在二零零一年，公司作爲集團持有 55%權益的附屬公司，成功達至首個整年的盈利目標。宏昌科技於二零零零年收購先進數碼，令集團能經營及擁有中國銀行及金融業其中最具規模和經驗的系統集成隊伍。先進數碼在二零零一年獲頒發 ISO9000 質量認證。

先進數碼在業務發展上不但取得令人鼓舞的進展，公司更取得三項國內銀行網絡集成及客戶關係管理的重大合約，涉及金額合共達六千四百萬元人民幣。公司成功開發及註冊了十六項以國內銀行及公營機構爲對象的工具和應用軟件。

隨著中國加入世貿，國內的銀行及金融機構需要擴大資訊科技投資，實行風險及投資組合管理，令運作模式與國際接軌。先進數碼作爲中國銀行及金融業最大的系統集成商，此趨勢對公司的未來發展有利。

先進數碼計劃擴大市場版圖至非金融行業，並與國際軟件開發商及產品製造商建立合作關係，拓闊收入來源。管理層預期先進數碼將在二零零二年成爲集團其中主要的收入來源。

DMX Technologies

宏昌科技於二零零一年一月購入 DMX Technologies（前稱 Skynet Consultants Company Limited）51%權益。DMX Technologies 不僅是一家網絡方案供應商，公司銳意成爲亞洲區數碼經濟下新一代系統建構師，專門提供寬頻網絡基建、網絡保安及電貿方案，協助企業將舊有的系統過渡至數碼世紀。

DMX Technologies 正與多家供應商合作，開發網絡保安解決方案、多媒體串流、內容傳輸及派送方案，以及利用傳統電話銅線網絡技術的上網方案，以配合公司的網絡基建服務。

DMX Technologies 在二零零一年將業務版圖進一步擴大，公司除了在北京、廣州、福州、杭州、上海及西安設有辦事處，更在馬來西亞成立了分支。公司正籌備在新加坡開業，並研究將業務拓展至南韓及泰國。

先進數碼與 DMX Technologies 都是新加入宏昌科技的成員，集團期望能將此兩家公司業務，進一步與集團整體的發展融合。

中國數據廣播

管理層欣然匯報，集團旗下持有 19.9%權益的中國數據廣播，已成爲國內最大以衛星傳送遙距教育服務的供應商。中國數據廣播積極參與國內互聯網及寬頻服務的發展，並已鎖定了教育這個專門市場，建立了鞏固的業務基礎。

中國數據廣播爲多家大學提供遙距學習服務，亦是國內最大的中小學教育內容傳播服務供應商。公司除了爲國家教育部整合教材內容，更在二零零一年透過收購註冊培訓機構青島啓迪，開展自有品牌教育內容。青島啓迪在國內經營超過二十家分部中心，並計劃在二零零二年將培訓中心網絡增至一百家，大幅擴大中國數據廣播專門教育內容的覆蓋面。

中國數據廣播另一個重要的增長點，是爲律師及醫護人員等專業人士提供考取專業資格的培訓課程。公司將與國家教育部緊密合作，發展此等業務。中國數據廣播將繼續尋求教育以外的專門行業，爲其提供互聯網及寬頻應用服務。

致謝

最後，本人謹藉此機會，感謝集團的全體員工、技術及業務夥伴，以及股東在過去一年的鼎力支持。

流動資金及財務資源

資產淨值

於二零零一年十二月三十一日，本集團之資產總值約達 537,653,000 港元，其中包括負債約 239,834,000 港元及資本及儲備約 245,747,000 港元。本集團於二零零一年十二月三十一日之資產淨值約爲 245,747,000 港元，而於二零零零年十二月三十一日則約爲 338,852,000 港元（重列），減幅達 27%。

流動資金

本集團於二零零一年十二月三十一日之現金及銀行結餘總額約爲 129,045,000 港元（二零零零年：約 146,454,000 港元）。於扣除銀行貸款及透支約 36,917,000 港元（二零零零年：約 12,498,000 港元）後，本集團之淨現金結餘約爲 92,128,000 港元，而於二零零零年十二月三十一日則約爲 133,956,000 港元。於二零零一年十二月三十一日之流動比率已變爲 1.67（二零

零零年：2.95（重列)），而資本借貸比率則已變爲 0.15（二零零零年：0.04）。股本指資本與儲備合計。

資產抵押

於二零零一年十二月三十一日，本集團將約 31,936,000 港元（二零零零年：15,885,000 港元）之定期存款抵押予銀行，以取得銀行融資。

庫務政策

本集團一般透過內部資金與香港銀行給予之信貸融資提供其業務運作所需資金。位於中國之附屬公司以中國之短期借貸作爲營運資金，金額爲 10,000,000 港元。本集團採用之借貸方式主要包括信託收據貸款、透支及有期貸款。上述貸款及透支之利息大部份參照港元最優惠利率釐定。銀行存款及借貸主要以港元及美元爲單位。

或然負債

於二零零一年十二月三十一日，本公司就授予若干附屬公司約達 31,200,000 港元之融資向銀行提供擔保，並就授予本公司若干董事約 300,000 港元之融資租賃貸款提供擔保，因而出現或然負債。

外匯風險

本集團主要以美元及港元賺取收益及支付費用。鑑於香港特區政府仍然實施港元與美元掛漧之政策，故此本集團之外匯風險甚低。

僱員及薪酬政策

於二零零一年十二月三十一日，本集團在中國大陸及香港僱用約 530 名全職員工。本集團根據僱員之表現、工作經驗及現時市價釐定彼等之薪酬，並酌情發放與表現掛漧之花紅。其他僱員福利包括強制性公積金、保險及醫療津貼、培訓計劃及購股權計劃。

集資款項用途

於二零零零年九月，本公司再透過向機構及專業投資者進行另一項配售（「第三次配售」），籌得資金淨額約 108,000,000 港元。截至二零零一年四月二十五日，本集團將其中約 40,000,000 港元用以擴充在中國之系統集成業務，約 4,000,000 港元用以擴充軟件培訓業務，以及將約 58,000,000 港元撥作本集團之營運資金。截至今天，第三次配售餘下之所得款項已用作營運資金。

購買、出售或贖回股份

本公司及其任何附屬公司於截至二零零一年十二月三十一日止年度內概無購買、出售或贖回任何本公司股份。

最佳應用守則

據董事所知，除本公司之獨立非執行董事並無指定任期，但須根據本公司之公司細則於本公司之股東週年大會上輪值告退及膺選連任外，並無任何資料合理顯示本公司現時或於截至二零零一年十二月三十一日止年度曾經未有遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載之最佳應用守則。董事認爲，本公司符合最佳應用守則之宗旨。

爲符合上市規則附錄十四所載之最佳應用守則，本公司於一九九九年六月十二日成立審核委員會（「該委員會」），其書面職權範圍爲審閱及監察本集團之財務申報程序及內部控制系統。該委員會由本公司兩位獨立非執行董事組成。

在聯交所之互聯網網頁刊登全年業績

載有上市規則附錄十六第 45(1)節至第 45(3)節所要求資料之業績公佈，將於適當時候在聯交所之網頁刊登。

承董事會命
主席
陳子昂

香港，二零零二年四月十九日

* *僅供識別*